

SONY

4-278-307-PL(2)

Lampa błyskowa

Instrukcja obsługi

PL

Przygotowania

Podstawy

Czynności dodatkowe

Informacje dodatkowe

α

Auto-lock Accessory Shoe

HVL-F43AM

Przed rozpoczęciem eksploatacji tego produktu prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Prosimy ponadto o pozostawienie instrukcji do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

Nie narażać akumulatorów na zbyt wysoką temperaturę spowodowaną promieniami słonecznymi, ogniem itp.

Aby uniknąć zwarcia przy usuwaniu baterii litowych, należy zakleić taśmą ich bieguny, a następnie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami.

Baterie oraz przedmioty łatwe do połknięcia należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. W razie połknięcia takiego przedmiotu bezzwłocznie porozumieć się z lekarzem.

W następujących przypadkach należy natychmiast wyjąć baterie i przestać używać urządzenia:

- w razie upuszczenia produktu lub narażenia jego wnętrza na uderzenie,
- gdy z produktu wydobywa się dziwny zapach, ciepło lub dym.

Nie rozbierać urządzenia. Dotknięcie wewnętrznego obwodu znajdującego się pod wysokim napięciem grozi porażeniem prądem.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Korzystając ze sprzętu fotograficznego zawsze należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa. Zebrano je poniżej.

Przed użyciem należy przeczytać i zrozumieć całą instrukcję.

Jeśli urządzenie ma być używane przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór. Nie pozostawiać używanego urządzenia bez nadzoru.

Dotknięcie gorących części grozi oparzeniem. Zachować ostrożność.

Nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem ani urządzenia, które upadło lub uległo uszkodzeniu. Zlecić kontrolę takiego urządzenia wykwalifikowanemu technikowi serwisu.

Przed odłączeniem urządzenia poczekać na jego wystygnięcie. Przechowywane urządzenie należy luźno owinać przewodem.

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach.

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie rozbierać urządzenia. W razie potrzeby zlecić kontrolę lub naprawę wykwalifikowanemu technikowi serwisu. Jeśli urządzenie zostanie niewłaściwie złożone, przy kolejnym użyciu może spowodować porażenie prądem.

Użycie akcesoriów niezalecanych przez producenta może stwarzać ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń.

Niewłaściwa eksploatacja grozi silnym nagraniem baterii lub ich wybuchem.

Używać tylko baterii zalecanych w tej instrukcji obsługi.

Nie instalować baterii z zamienionymi biegunami +/-.

Nie narażać baterii na działanie ognia ani wysoką temperaturę.

Nie próbować ładować baterii (z wyjątkiem akumulatorów), zwierać ich ani rozbierać.

Nie łączyć baterii różnych typów, marek ani baterii w różnym wieku.

ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

OSTRZEŻENIE

Ze względu na ryzyko poparzenia, podczas korzystania z lampy błyskowej nie dotykać jej palnika.

Dla klientów z Europy



Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub

sklepem, w którym produkt ten został kupiony.

Uwaga dla klientów z krajów, w których obowiązują Dyrektywy UE

Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej upoważnionym do dokonania i potwierdzenia oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Europe Limited (Sp. z o.o.), Oddział w Polsce, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych, albo z najbliższym sprzedawcą produktów Sony.

Spis treści

Charakterystyka	7
Nazwy elementów	8

Przygotowania

Wkładanie baterii	12
Zakładanie i zdejmowanie lampy błyskowej	13
Włączanie zasilania	15
Zmienianie trybu pracy lampy	18

Podstawy

Tryb autoprogramu (podstawy)	20
Użycie lampy w poszczególnych trybach pracy aparatu	24

Czynności dodatkowe

Błysk próbny	26
Kąt rozbłysku lampy	27
Fotografowanie w świetle odbitym	30
Fotografowanie w zbliżeniu (głowica odchylona do dołu)	34
Tryb ręczny (M)	35
Synchronizacja z krótkimi czasami migawki (HSS)	38
Błysk wielokrotny (MULTI)	39
Tryb bezprzewodowy (WL)	43
Światło wspomagające autofokus	56
Przywracanie standardowych ustawień	57
Ustawienia użytkownika	58

Informacje dodatkowe

Uwagi eksploatacyjne	64
Konserwacja	66
Dane techniczne	67

Przed użyciem

Urządzenie jest przeznaczone do współpracy z aparatami cyfrowymi Sony z wymiennymi obiektywami i stopką akcesoriów z automatyczną blokadą lub z kamerą wideo HD Sony z wymiennym obiektywem i stopką akcesoriów z automatyczną blokadą. Dostępność poszczególnych funkcji zależy od używanego modelu.

Szczegółowych informacji należy szukać w instrukcji obsługi tego urządzenia i aparatu.

Mimo że konstrukcja lampy zabezpiecza ją przed kurzem i pryskającą wodą, nie zapewnia całkowitej ochrony przed tymi czynnikami.

Nie należy umieszczać jej w wymienionych poniżej miejscach.

Ze względu na ryzyko uszkodzenia lampy, nie należy jej umieszczać ani przechowywać w wymienionych poniżej miejscach.

- Umieszczenie lampy błyskowej w miejscu narażonym na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, takim jak deska rozdzielcza, albo obok grzejnika, grozi jej deformacją lub awarią.
- Narażonych na nadmierną wibrację
- Narażonych na silne pola elektromagnetyczne
- Nadmiernie piaszczystych

Nad brzegiem morza i w innych miejscach, w których występuje piasek i pył, należy chronić urządzenie przed piaskiem i pyłem.

Grozi to awarią.

Charakterystyka

HVL-F43AM to miniaturowa lampa błyskowa o liczbie przewodniej 43 (położenie głowicy 105 mm, ISO 100).

→ strona 67

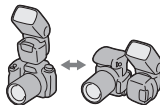
Współpraca z obiektywami zgodnymi z systemem pomiaru błysku ADI (Advanced Distance Integration), eliminującym zależność od ilości światła odbijanego przez obiekt lub tło.

→ strona 25

Możliwość synchronizacji z krótkimi czasami migawki.

→ strona 38

System szybkiej regulacji kąta głowicy umożliwiający łatwy obrót głowicy do góry lub w bok i wykorzystanie światła odbitego.



→ strona 33

Zintegrowana karta odbijająca światło umożliwiająca uzyskanie błysku w oczach fotografowanej osoby.

→ strona 32

Możliwość użycia wbudowanego dyfuzora szerokokątnego, zwiększającego kąt rozświetlenia do poziomu właściwego dla obiektywów 15 mm.

→ strona 29

Automatyczne korygowanie balansu bieli z wykorzystaniem informacji o temperaturze barwowej.*

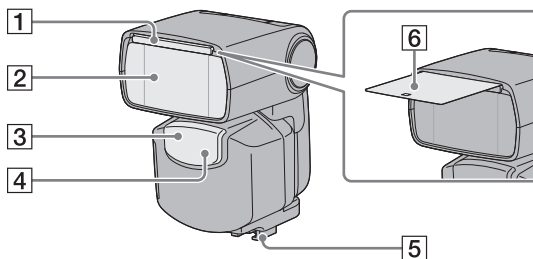
→ strona 23

Dostosowywanie kąta rozświetlenia do wielkości przetwornika obrazu aparatu.*

→ strona 27

*Oprócz DSLR-A100

Nazwy elementów



1 Zintegrowany dyfuzor szerokokątny (29)

2 Palnik

3 Odbiornik bezprzewodowych sygnałów zdalnego sterowania (44)

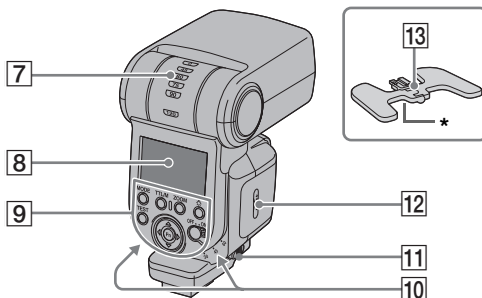
4 Lampa wspomagająca autofokusa (56)

Przed użyciem lampy należy zdjąć folię ochronną z lampy wspomagającej AF.

5 Stopka (13)

6 Karta odbijająca światło (32)

W nawiasach podano numery stron, na których podano opisy poszczególnych segmentów wyświetlacza LCD.



7 Wskaźnik kąta odchylenia
główicy (w górę / w dół) (31)

8 Panel LCD (11)

9 Panel sterowania (10)

10 Wskaźnik kąta główicy (ką
t obrotu) (31)

11 Przycisk zdejmowania (14)

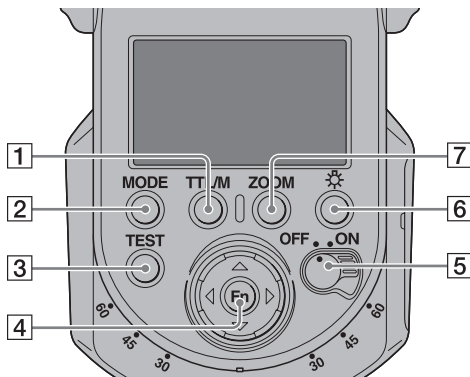
12 Drzwiczki komory na baterie
(12)

13 Minipodstawka (46)

* Otwór do przymocowania
statywu

W nawiasach podano numery stron,
których podano opisy poszczególnych
segmentów wyświetlacza LCD.

Panel sterowania



- | | |
|--|---|
| 1 Przekł. TTL/M (MANUAL/
MULTI) (35, 39, 49, 52, 57) | 4 Przekł. Fn (funkcji) / kierunku
(35, 39, 49, 50, 52, 58) |
| 2 Przekł. MODE (18) | 5 Wł. (15) |
| 3 Przekł. TEST (26)
Kolor zapal. lampki
wskazuje stan lampy
Bursztynowa: gotowość lampy
Zielona: właściwe naświetlenie | 6 Przekł. podświetlenia ekranu
LCD |
| | 7 Przekł. ZOOM (28) |

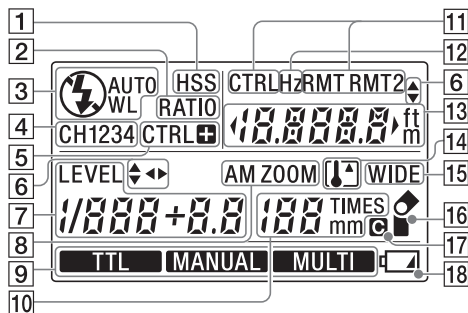
Podświetlenie panelu LCD

Kiedy ekran LCD jest za ciemny, przycisk podświetlenia ekranu LCD umożliwia podświetlenie panelu.

- Kiedy lampa jest używana samodzielnie lub podłączona do aparatu pozostającego w trybie czuwania, podświetlenie panelu działa przez mniej więcej 8 sekund. Czas ten wydłuża się w przypadku użycia lampy lub aparatu.
- Aby wyłączyć podświetlenie panelu LCD, ponownie naciśnij przycisk podświetlenia ekranu LCD.

W nawiasach podano numery stron, na których podano opisy poszczególnych segmentów wyświetlacza LCD.

Panel LCD



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">1 Wskaźnik HSS (synchronizacji z krótkim czasem migawki) (38)2 Wskaźnik względnej mocy błysku (52)3 Wskaźnik trybu pracy lampy (18)4 Wskaźnik kanału bezprzewodowego (55, 60)5 Wskaźnik sterownika bezprzewodowego (43)6 Wskaźnik pracy (59)7 Wskaźnik poziomu mocy (35, 39)8 Wskaźnik zoomu (27)9 Wskaźnik TTL / błysku ręcznego / błysku wielokrotnego (35, 39)10 Wskazanie zoomu / błysku wielokrotnego (27, 39) | <ul style="list-style-type: none">11 Wskaźnik sterownika bezprzewodowego / trybu zdalnego (47, 50, 52)12 Wskaźnik Hz (39)13 Wskazanie zasięgu lampy / ostrzeżenia o zasięgu lampy (mała odległość, duża odległość) / częstotliwości błysku wielokrotnego / względnej mocy błysku (strona 22, 39, 52)14 Wskaźnik przegrzania (17)15 Wskaźnik panelu szerokokątnego (29)16 Wskaźnik fotografowania w świetle odbitym (30)17 Wskaźnik ustawienia użytkownika (58)18 Wskaźnik wyczerpania baterii (16) |
|--|---|

W nawiasach podano numery stron, na których podano opisy poszczególnych segmentów wyświetlacza LCD.

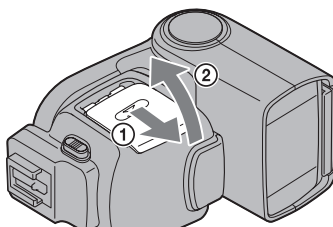
Wkładanie baterii

Do zasilania lampy HVL-F43AM można wykorzystać następujące źródła:

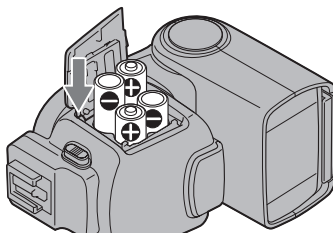
- Cztery baterie alkaliczne LR6*
 - Cztery akumulatory niklowo-wodorkowe R6 (Ni-MH)*
- * Baterie nie stanowią wyposażenia.

W przypadku korzystania z akumulatorów niklowo-wodorkowych, do ich ładowania należy używać odpowiedniej ładowarki.

1 Otwórz drzwiczki komory na baterie, jak pokazano na ilustracji.



2 Włóż baterie do komory na baterie, jak pokazano na diagramie.



3 Zamknij drzwiczki komory na baterie.

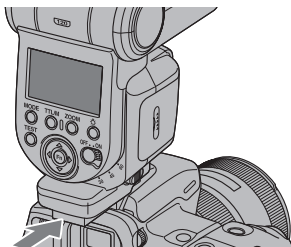
- Postępuj odwrotnie niż przy otwieraniu drzwiczek.

Zakładanie i zdejmowanie lampy błyskowej

Zakładanie lampy błyskowej na aparat

Sprawdź, czy lampa jest wyłączona, i do oporu wsuń stopkę lampy w stopkę akcesoriów z automatyczną blokadą.

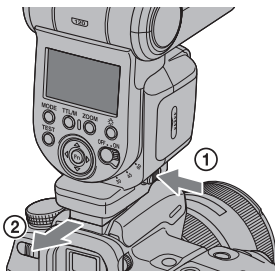
- Lampa zostanie automatycznie zablokowana.
- Jeśli uniesiona jest lampa błyskowa wbudowana w aparat, przed założeniem zewnętrznej lampy błyskowej należy ją opuścić.
- Urządzenie jest przeznaczone do stopki akcesoriów z automatyczną blokadą. Nie można użyć go na aparacie bez stopki akcesoriów z automatyczną blokadą.



Przygotowania

Zdejmowanie lampy z aparatu

Wciskając przycisk zdejmowania ①, wysuń lampę w kierunku wskazywanym przez strzałkę ②.

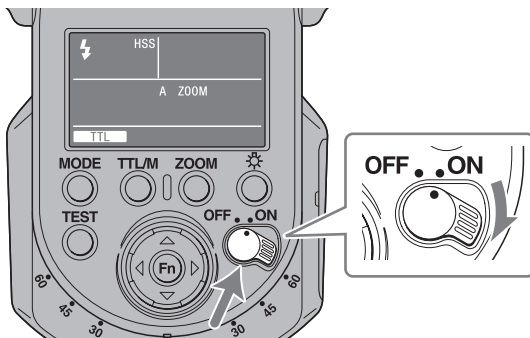


Włączanie zasilania

Przestaw przełącznik POWER w położenie ON.

Włączy się zasilanie lampy.

- W momencie włączenia zasilania lampy, zapala się wyświetlacz LCD.



Przygotowania

- Jeśli po przestawieniu przełącznika POWER w położenie ON na ekranie LCD nie pojawiają się żadne wskaźniki, należy sprawdzić ułożenie baterii.

Wyłączanie zasilania

Przestaw przełącznik POWER w położenie OFF.




Tryb energooszczędny


Kiedy lampa pracuje samodzielnie lub jest podłączona do aparatu pozostającego w trybie czuwania, po 3 minutach bezczynności przełącza się w tryb oszczędzania energii. Gaśnie wówczas wyświetlacz LCD.

- Podczas fotografowania w trybie bezprzewodowym (strona 47, 52) lampa przełącza się w tryb energooszczędny po 60 minutach.
- Można zmienić czas, po którym urządzenie przełączy się w tryb energooszczędny, lub wyłączyć tę funkcję (strona 62).
- Lampa błyskowa automatycznie przełącza się w tryb energooszczędny po przestawieniu wyłącznika aparatu w położenie OFF.
 - * Oprócz DSLR-A100
- Kiedy aparat pozostaje w trybie energooszczędnym, nie komunikuje się z lampą. W tym stanie trybu lampy, przełączanie trybu TTL/M, automatyczny zoom, wskazanie dyfuzora szerokokątnego i wskazanie zasięgu lampy nie są sprzężone z aparatem.


Sprawdzanie baterii

Kiedy baterie są bliskie wyczerpania, na panelu danych miga wskaźnik .





Migający wskaźnik 
Zaleca się wymianę baterii. Lampy można używać tak długo, jak wskaźnik na przycisku TEST ma bursztynowy kolor.

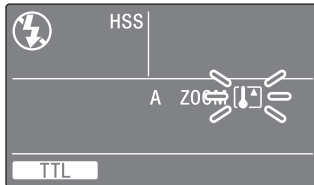


Migający sam wskaźnik 
Nie można używać lampy.
Włóż nowe baterie.

Wskaźnik

Kiedy temperatura urządzenia wzrośnie w wyniku ciągłego użytkowania lub użytkowania w wysokiej temperaturze, wewnętrzny układ zabezpieczający automatycznie zawiesza działanie lampy.

- W przypadku wykrycia przegrzania miga wskaźnik .
- Lampa nie będzie działać aż do czasu spadku jej temperatury i wyłączenia się wskaźnika .
- W przypadku wykrycia przegrzania należy przestawić przełącznik POWER w położenie OFF i przestać używać lampy na mniej więcej 10 minut, by pozwolić jej ostygnąć.



Przygotowania

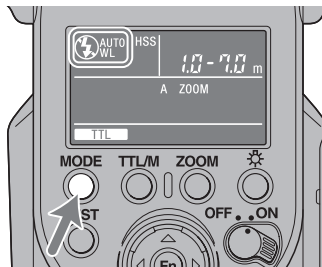
Zmianianie trybu pracy lampy

Naciśnij przycisk MODE.

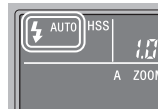
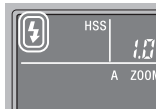
- Wskaźnik na wyświetlaczu LCD zmienia się w pokazany poniżej sposób.
Kiedy lampa nie jest podłączona do aparatu lub jest podłączona do aparatu pozostającego w trybie czuwania / aparatu z wyłączonym monitorem:
⚡ ⚡ AUTO → WL → ⚡ → ⚡ ⚡ AUTO → ...

Kiedy aparat jest włączony i podłączona jest do niego lampa (przy wyłączonym trybie WL):

⚡ ⚡ AUTO → ⚡ → ⚡ ⚡ AUTO → ...



- Kiedy w aparacie wybrany jest tryb błysku wypełniającego, pali się wskaźnik [⚡]. Kiedy w aparacie wybrany jest tryb błysku automatycznego, pali się wskaźnik [⚡ AUTO].



Informacja o trybie błysku

- ⚡ (Tryb błysku wypełniającego)
Lampa błyska w każdej sytuacji.
- ⚡ AUTO (Tryb błysku automatycznego)
Lampa przełącza się w ten tryb, gdy aparat pracuje w trybie błysku automatycznego.
- WL (Tryb błysku bezprzewodowego)
Ten tryb wykorzystuje się podczas fotografowania w trybie bezprzewodowym.
- Ⓡ (Tryb bez błysku)
Lampa błyskowa nie działa.

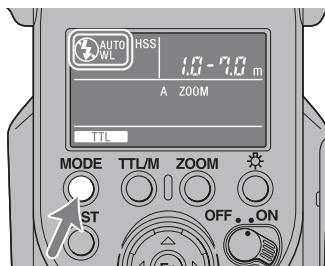
Przygotowania

Tryb autoprogramu (podstawy)

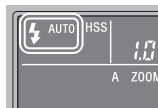
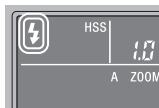
- Jeśli aparat pozwala na wybór trybu AUTO lub trybów tematycznych, są one traktowane w niniejszej instrukcji na równi z trybem autoprogramu.

1 Przełącz aparat w tryb pracy P.

2 Naciskając przycisk **MODE**, wyświetli na panelu LCD wskaźnik [⚡ AUTO] lub [⚡].

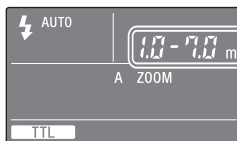


- Kiedy w aparacie wybrany jest tryb błysku wypełniającego, pali się wskaźnik [⚡]. Kiedy w aparacie wybrany jest tryb błysku automatycznego, pali się wskaźnik [⚡ AUTO].



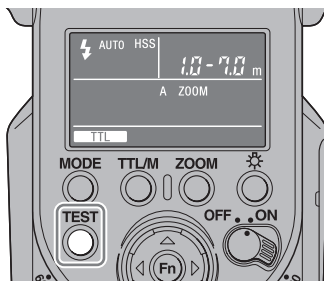
3 Do połowy wciśnij przycisk migawki i upewnij się, że fotografowany obiekt znajduje się w zasięgu błysku lampy.

- Dalsze informacje o zasięgu lampy podano na stronie 22.



4 Po zakończeniu ładowania lampy błyskowej naciśnij spust migawki, aby wykonać zdjęcie.

- Lampa błyskowa jest całkowicie naładowana, gdy wskaźnik na przycisku TEST na panelu sterowania ma kolor bursztynowy.



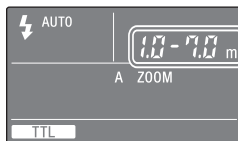
Uzyskanie właściwego naświetlenia wykonanej fotografii sygnalizowane jest miganiem na zielono przycisku TEST na panelu sterowania.

- Wykonanie zdjęcia przed zakończeniem ładowania spowoduje niedoświetlenie obrazu ze względu na niedostateczną moc błysku.
- W przypadku korzystania z samowyzwalacza, spust migawki należy nacisnąć po zakończeniu ładowania lampy.
- Wybierane tryby błysku (automatyczny (⚡ AUTO), wypełniający (⚡), bez błysku (⚡)) zależą od aparatu. Szczegółowych informacji należy szukać w instrukcji obsługi aparatu.

Zasięg lampy

Do połowy wciśnij przycisk migawki.

Na panelu LCD pojawi się zasięg lampy umożliwiający uzyskanie właściwej ekspozycji. Upewnij się, że obiekt znajduje się w wyświetlanym zakresie odległości, i wykonaj zdjęcie.



Na panelu LCD można wyświetlić zasięg od 1,0 m do 28 m (0,7 m do 28 m dla głowicy nachylonej do dołu; patrz strona 34). Jeśli odległość wykracza poza ten zakres, po jednej ze stron zasięgu lampy pali się wskaźnik ◀ lub ▶.



Właściwą ekspozycję uzyskuje się z odległości do 1,0 m.

Jeśli zasięg lampy jest mniejszy niż 1,0 m, dolna część obrazu na monitorze LCD aparatu może stać się ciemna. Zmień zasięg lampy, korygując przysłonę i czułość ISO.



Właściwą ekspozycję uzyskuje się z odległości od 1,0 do 28 i więcej metrów.

- Zasięg lampy nie pojawia się po odchyleniu głowicy lampy do góry i w trybie bezprzewodowym.
- Przy fotografowaniu z odległości mniejszej niż dolna granica zasięgu lampy zdjęcie może wyjść prześwietlone nawet przy migającym zielonym wskaźniku na przycisku TEST; może też wystąpić zaciemnienie dolnej części obrazu. Zdjęcia zawsze należy wykonywać z zalecanej odległości.

Automatyczna korekta balansu bieli z wykorzystaniem informacji o temperaturze barwowej

Balans bieli jest automatycznie korygowany przez aparat (oprócz DSLR-A100) z wykorzystaniem informacji o temperaturze barwowej z chwili błysku lampy.

- Funkcja automatycznego korygowania balansu bieli działa, gdy lampa jest założona na aparat i wybrany jest w niej tryb błysku TTL.
- Funkcja ta nie działa w trybie błysku ręcznego (strona 35).

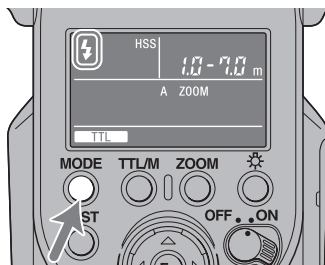
Podstawy

Użycie lampy w poszczególnych trybach pracy aparatu

Kiedy aparat pracuje w trybie preselekcji przysłony (A), trybie preselekcji czasu migawki (S) lub trybie ręcznym (M), możliwe jest fotografowanie z błyskiem TTL.

- 1 Wybierz w aparacie tryb A, S lub M.
- 2 Naciskając przycisk **MODE**, wyświetl wskaźnik [⚡].

- Wybrany zostanie tryb błysku wypełniającego.



- 3 W zależności od wybranego trybu, nastaw żądaną przysłonę i / lub czas otwarcia migawki. Następnie nastaw ostrość. Zapoznaj się z tabelą.

Tryb pracy aparatu	Ustawienia
Zdjęcia z preselekcją przysłony (A)	Nastaw przysłonę. <ul style="list-style-type: none">• Aby zmniejszyć zasięg lampy, zamknij przysłonę (zwiększ wartość F). Aby zwiększyć zasięg lampy, otwórz przysłonę (zmniejsz wartość F).• Czas otwarcia migawki jest nastawiany automatycznie.
Zdjęcia z preselekcją czasu otwarcia migawki (S)	Nastaw czas otwarcia migawki.

Tryb pracy aparatu	Ustawienia
Zdjęcia w trybie ręcznej regulacji ekspozycji (M)	Nastaw przysłonę i czas otwarcia migawki. <ul style="list-style-type: none">• Aby zmniejszyć zasięg lampy, zamknij przysłonę (zwiększ wartość F). Aby zwiększyć zasięg lampy, otwórz przysłonę (zmniejsz wartość F).

4 Po zakończeniu ładowania naciśnij spust migawki.

Błysk TTL

W trybie ręcznym moc błysku jest stała, bez względu na jasność obiektu i ustawienia aparatu. W trybie błysku TTL* aparat mierzy światło odbite od obiektu i wpadające do obiektywu.

W trybie TTL możliwy jest także pomiar P-TTL (pomiar TTL z przedbłyskiem) oraz pomiar ADI, będący pomiarem P-TTL z dodanymi informacjami o odległości.

Ta lampa traktuje wszystkie pomiary P-TTL i ADI jak błysk TTL, a na jej panelu LCD widać wskaźnik **TTL**.

*TTL = through the lens (przez obiektyw)

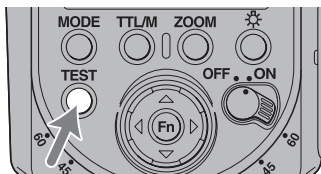
- Pomiar ADI działa tylko przy korzystaniu z obiektywu z wbudowanym koderem odległości. Przed użyciem funkcji pomiaru ADI należy sprawdzić w danych technicznych obiektywu, czy jest on wyposażony w koder odległości.

Podstawy

Błysk próbny

Właściwe zdjęcie można poprzedzić błyskiem próbnym. Pozwala to na sprawdzenie poziomu oświetlenia w trybie ręcznym (M) przy użyciu światłomierza itp.

Sprawdź, czy wskaźnik na przycisku TEST ma kolor bursztynowy, i naciśnij przycisk TEST.



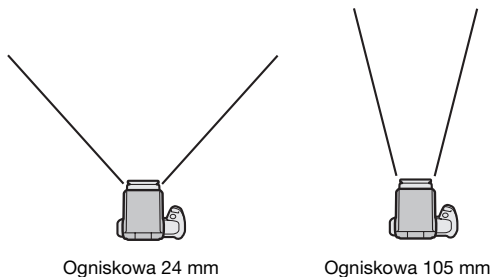
- Lampka na przycisku TEST sygnalizuje następujące stany lampy:
 - Bursztynowa: gotowość lampy
 - Zielona: właściwe naświetlenie
- Moc błysku próbnego zależy od ustawienia poziomu mocy błysku (strona 35). Moc błysku w trybie TTL wynosi 1/1.
- Funkcja błysku próbnego (błysku modelującego) pozwala na sprawdzenie cieni przed wykonaniem zdjęcia. Lampa pozwala na wybór dwóch trybów błysku modelującego, trybu z trzema błyskami i trybu, w którym lampa powtarza błyski przez cztery sekundy. Więcej informacji o ustawieniach błysku próbnego podano w punkcie „C05 Zmianianie trybu błysku próbnego” (strona 62) w podrozdziale „Ustawienia użytkownika”.

Kąt rozbieżności lampy

Zoom automatyczny

Lampa automatycznie reguluje kąt rozbieżności (automatyczny zoom), dopasowując go do ogniskowej obiektywu (w zakresie od 24 mm do 105 mm). Normalnie nie ma potrzeby ręcznej regulacji kąta rozbieżności.

Funkcja automatycznej regulacji kąta rozbieżności działa, gdy na panelu LCD widać wskaźnik [A ZOOM]. Kiedy widać wskaźnik [A ZOOM], na wyświetlaczu nie pojawia się wskazanie kąta rozbieżności.



- Kiedy w trybie automatycznej regulacji kąta rozbieżności nastawiona ogniskowa jest mniejsza niż 24 mm, na panelu LCD miga wskaźnik [WIDE]. Aby uniknąć niedoświetlenia brzegów obrazu, należy wówczas użyć wbudowanego dyfuzora (strona 29).

Automatyczne dopasowywanie kąta rozbieżności do wielkości przetwornika obrazu

Lampa automatycznie dostosowuje kąt rozbieżności do wielkości przetwornika obrazu (APS-C / 35 mm) w aparacie (oprócz DSLR-A100).

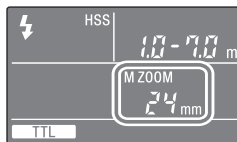
Czynności dodatkowe

Zoom ręczny

Kąt rozblisku można regulować ręcznie, niezależnie od nastawionej ogniskowej obiektywu (zoom ręczny).

Naciskając przycisk ZOOM, wybierz żądaną ogniskową.

- Wskazania zoomu zmieniają się następująco:
105 mm → 70 mm → 50 mm → 35 mm → 28 mm → 24 mm → A ZOOM
→ 105 mm → ...



- Podczas ręcznej regulacji zoomu, nad wskazaniem kąta rozblisku widać wskaźnik [M ZOOM].
- Jeśli nastawiona wartość będzie mniejsza od nastawionej ogniskowej obiektywu, brzegi zdjęcia pozostaną niedoświetlone.
- Wartości na wyświetlaczu LCD oznaczają ogniskowe obiektywów w przeliczeniu na format 35 mm.

Kąt rozblisku i ogniskowa

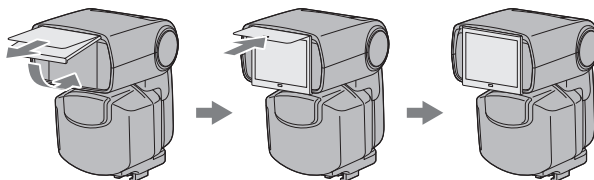
Im większa wartość ogniskowej na obiektywie aparatu, tym większa może być odległość między aparatem a obiektem, przy której obiekt wypełni cały kadr. Zmniejsza się natomiast obszar mieszczący się w kadrze. Mniejsze wartości ogniskowych pozwalają z kolei na ujęcie w kadrze szerszej perspektywy. Kąt rozblisku lampy oznacza obszar, który jest równomiernie oświetlany bliskiem lampy o określonej mocy minimalnej. Odpowiedni kąt rozblisku lampy zależy od ogniskowej obiektywu.

Związek kąta rozblisku z ogniskową obiektywu umożliwia wyrażenia kąta jako ogniskowej obiektywu.

Wbudowany dyfuzor do zdjęć szerokokątnych (15 mm)

Wysunięcie wbudowanego dyfuzora do zdjęć szerokokątnych zwiększa kąt rozbieżności przedziału obejmującego ogniskowe od 15 mm do 24 mm.

Wysuń dyfuzor i umieść go przed palnikiem. Następnie z powrotem wsuń kartę odbijającą światło.

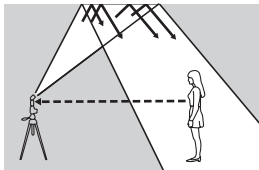


- Na panelu LCD pojawi się wskaźnik [WIDE].
- Chowając dyfuzor, nie zostawiać wysuniętej żadnej jego części. Upewnij się, że z wyświetlacza LCD zniknął wskaźnik [WIDE].
- Nie używać zbyt dużej siły w celu wysunięcia dyfuzora. Grozi to jego uszkodzeniem.
- Zdjęcia płaskich przedmiotów fotografowanych od przodu przy ogniskowej wynoszącej mniej niż 18 mm mogą być nieco ciemniejsze na brzegach. Wynika to z faktu, że odległość od brzegów ujęcia jest większa niż od jego środka.
- W przypadku użycia obiektywu szerokokątnego o ogniskowej mniejszej niż 15 mm brzeży ujęcia mogą pozostać niedoświetlone.
- Wartości ogniskowych są podawane w przeliczeniu na format 35 mm.
- Lampa nie pokrywa kąta widzenia obiektywu 16 mm F2.8 Fisheye.
- Przed włożeniem lampy do dostarczonego pokrowca wsuń dyfuzor i kartę odbijającą światło do wnętrza głowicy lampy.

Czynności dodatkowe

Fotografowanie w świetle odbitym

Jeżeli bezpośrednio za fotografowanym obiektem znajduje się ściana, użycie lampy powoduje powstanie na ścianie głębokich cieni. Kierując lampę w sufit, można oświetlić obiekt światłem odbitym, zmniejszyć intensywność cieni i uzyskać większą miękkość światła.

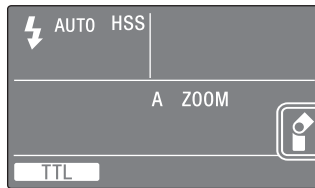
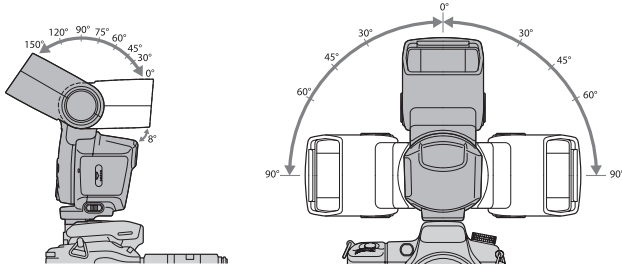


Fotografowanie w świetle odbitym



Normalny błysk

Trzymając mocno aparat, obróć głowicę do góry, w lewo lub w prawo.



- Kiedy głowica lampy jest odchylona do góry, na panelu LCD nie pojawia się zasięg lampy. Wyłącza się także synchronizacja z krótkimi czasami migawki (strona 38).
- Kiedy głowica lampy jest odchylona do góry, nie pojawia się wskaźnik fotografowania w świetle odbitym.
- Światło powinno się odbijać od białego sufitu lub ściany. Barwne powierzchnie mogą zabarwiać światło. Nie zaleca się odbijania światła od wysokich sklepień ani szkła.

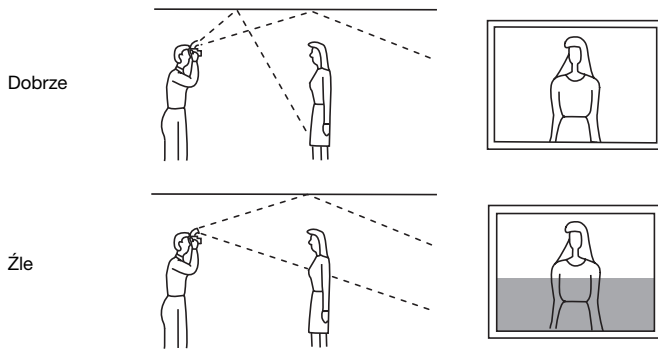
Czynności dodatkowe

Nastawianie kąta głowicy

Równoczesne oświetlenie obiektu światłem bezpośrednim i odbitym spowoduje nierównomierne oświetlenie. Kąt głowicy należy dobrać, wykonując błąsk próbny w rzeczywistych warunkach fotografowania.

Przykłady warunków fotografowania

- odległość między aparatem a powierzchnią odbijającą światło
- zasięg lampy
- ogniskowa obiektywu



Kiedy głowica lampy jest odchylona do góry

Przy określaniu kąta należy się posłużyć tabelą.

Ogniskowa obiektywu	Kąt głowicy
Co najmniej 70 mm	30°, 45°
28 mm — 70 mm	60°
Do 28 mm	75°, 90°

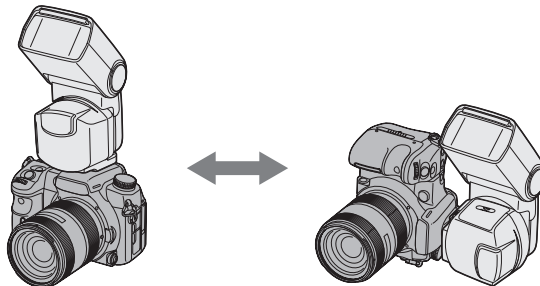
Użycie karty odbijającej światło

Karta odbijająca światło umożliwi uzyskanie błysku w oczach fotografowanej osoby i ożywia jej spojrzenie.

- Karta odbijająca światło wysuwa się w momencie wysunięcia dyfuzora. Z powrotem wsuń dyfuzor.
- Korzystając z karty, należy ustawić głowicę pod kątem 90° w górę.

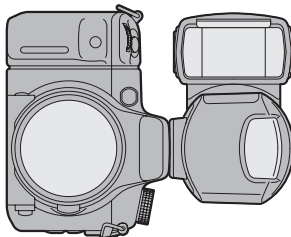
Szybkie przemieszczanie głowicy


Podczas zdjęć portretowych można uzyskać taki sam kąt głowicy jak przy zdjęciach w układzie poziomym, a ponadto używać właściwie obróconego panelu sterowania.



Przechyl o 90° na bok

Obrócenie głowicy o 90° na bok i 0° w górę i wykonywanie w tym położeniu zdjęć portretowych może spowodować ściemnienie góry i dołu fotografii. W takim przypadku należy użyć wbudowanego dyfuzora lub zmienić kąt obrotu głowicy na bok na 0°.

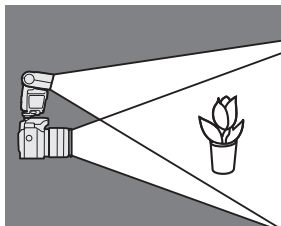


- Na panelu LCD miga wskaźnik .
- Kiedy regulacja kąta rozblysku odbywa się w trybie [A ZOOM], zmiana kąta głowicy na 90° w bok powoduje automatyczne zwiększenie kąta rozblysku. W takim przypadku zasięg lampy jest mniejszy niż wówczas, gdy kąt obrotu głowicy w bok wynosi 0°.

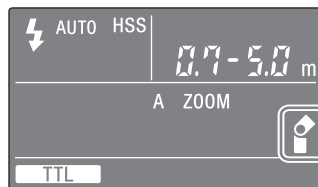
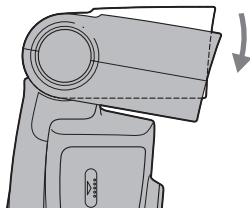
Czynności dodatkowe


Fotografowanie w zbliżeniu (głowica odchylona do dołu)

Aby uzyskać właściwe naświetlenie obiektów fotografowanych z odległości do 0,7 do 1,0 m, należy nachylić głowicę lampy nieco w dół.



Trzymając mocno aparat, obróć głowicę do dołu.

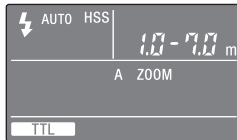


- Kąt nachylenia wynosi 8°.
- Na panelu LCD widać wskaźnik .
- Przy fotografowaniu z odległości mniejszej niż 0,7 m lampa może nie w pełni naświetlać obiekt, w wyniku czego dół zdjęcia będzie ciemniejszy. W takich przypadkach należy użyć lampy zewnętrznej, lampy dwupalnikowej do makrofotografii lub lampy pierścieniowej.
- Głowicy odchylonej do dołu można używać tylko wówczas, gdy kąt obrotu głowicy na bok wynosi 0° lub 90°.
- Obiektywy o dużej długości mogą zasłaniać światło lampy.

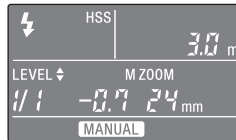
Tryb ręczny (M)

W standardowym trybie pomiaru błysku TTL moc błysku jest regulowana automatycznie, tak aby zapewnić właściwe naświetlenie obiektu. W trybie ręcznym moc błysku jest stała, bez względu na jasność obiektu i ustawienia aparatu.

- Tryb ręczny jest niezależny od sposobu, w jaki obiekt odbija światło, i dlatego przydaje się do zdjęć obiektów, które bardzo silnie lub bardzo słabo odbijają światło.
- Trybu błysku ręcznego można używać tylko wówczas, gdy aparat pracuje w trybie M (ręcznym). W pozostałych trybach automatycznie wybierany jest tryb pomiaru TTL.
- Ustawienia urządzenia można zmienić tak, by umożliwić przełączenie lampy w tryb ręczny również w innych trybach pracy aparatu (strona 58).



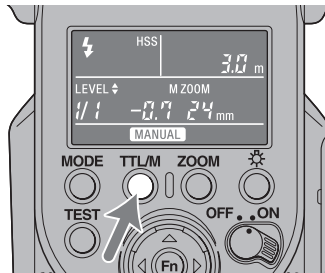
Pomiar błysku TTL



Ręczny pomiar błysku

1 Naciskając przycisk TTL/M, wyświetli na panelu LCD wskaźnik **MANUAL**.

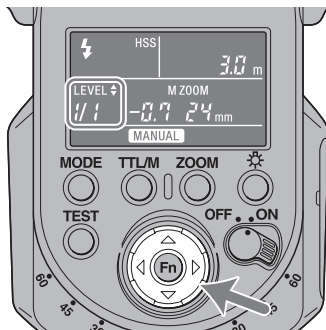
- Tryby zmieniają się w następującej kolejności:



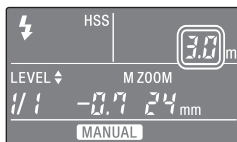
Czynności dodatkowe

2 Naciskając przycisk Δ lub ∇ , nastaw żądaną moc błysku.

- Do wyboru są następujące poziomy mocy:
1/1 (maksymalny) \rightarrow 1/2 \rightarrow 1/4 \rightarrow 1/8 \rightarrow 1/16 \rightarrow 1/32 \rightarrow 1/64 \rightarrow 1/128 (minimalny)
- Wskazanie poziomu mocy może być inne w przypadku zwiększenia lub zmniejszenia poziomu, nawet jeśli poziom mocy jest taki sam.
Przycisk ∇
1/1 \rightarrow 1/1(-0.3) \rightarrow 1/1(-0.7) \rightarrow 1/2 \rightarrow 1/2(-0.3) ... 1/64(-0.3) \rightarrow 1/64(-0.7) \rightarrow 1/128
Przycisk Δ
1/1 \leftarrow 1/2(+0.7) \leftarrow 1/2(+0.3) \leftarrow 1/2 \leftarrow 1/4(+0.7) ... 1/128(+0.7) \leftarrow 1/128(+0.3) \leftarrow 1/128
- Zmieniając krok poziomu mocy, można wybrać ogółem 22 poziomy mocy. Szczegóły podano w punkcie „C09 Zmianie kroku nastawiania mocy błysku” na stronie 63.



- Kiedy przycisk spustu migawki jest wciśnięty do połowy, na panelu LCD widać odległość, z jakiej uzyskuje się właściwą ekspozycję. Ustawienie przysłony należy zmienić tak, by wyświetlana odległość odpowiadała odległości od fotografowanego obiektu.



Właściwą ekspozycję uzyskuje się z odległości do 1,0 m.

Jeśli zasięg lampy jest mniejszy niż 1,0 m, dolna część obrazu na monitorze LCD aparatu może stać się ciemna. Zmień zasięg lampy, korygując przysłonę i czułość ISO.



Właściwą ekspozycję uzyskuje się z odległości większej niż 28 m.

- Po nastawieniu w trybie ręcznym mocy błysku na 1/1 lampa błyska pełną mocą. Zmiana mocy błysku o jeden stopień (np. 1/1 → 1/2) odpowiada zmianie przysłony o jeden stopień (np. F4 → 5,6).
- Po wykonaniu zdjęcia w trybie ręcznym nie działa kontrolka zasięgu lampy na przycisku TEST (migająca na zielono).

Czynności dodatkowe

Synchronizacja z krótkimi czasami migawki (HSS)



Krótki czas migawki



Normalny błysk

Synchronizacja z krótkimi czasami migawki umożliwia użycie lampy w pełnym zakresie czasów otwarcia migawki aparatu. Skrócenie czasu migawki pozwala na szersze otwarcie przysłony i uzyskanie nieostrego tła z wyeksponowanym pierwszym planem. Podczas zdjęć z szeroko otwartą przysłoną w trybach A i M, gdy duża jasność tła powodowałaby normalnie prześwietlenie zdjęcia, synchronizacja z krótkimi czasami migawki umożliwia skorygowanie ekspozycji.

Więcej informacji o wyłączaniu ustawienia HSS podano w podrozdziale „Ustawienia użytkownika” (strona 58).

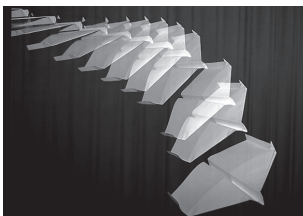
Czas synchronizacji błysku

Przy zdjęciach z lampą błyskową określony jest zazwyczaj najkrótszy dopuszczalny czas otwarcia migawki, zwany też czasem synchronizacji z lampą błyskową. Ograniczenie to nie dotyczy aparatów z funkcją synchronizacji z krótkimi czasami migawki (HSS). Takimi aparatami można fotografować nawet przy najkrótszym z dostępnych czasów otwarcia migawki.

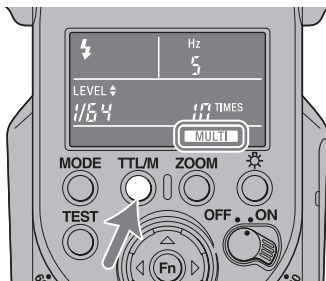
Błysk wielokrotny (MULTI)

W czasie otwarcia migawki lampka jest wyzwalana określoną liczbę razy (błysk wielokrotny). Błysk wielokrotny umożliwia uchwycenie na zdjęciu ruchu obiektu i jego późniejszą analizę.

- Aby użyć trybu błysku wielokrotnego, trzeba przestawić aparat w tryb M. Kiedy aparat pracuje w trybie innym niż M, nie można uzyskać właściwej ekspozycji.
- Ustawienia urządzenia można zmienić tak, by umożliwić przełączenie lampy w tryb błysku wielokrotnego również w innych trybach pracy aparatu (strona 58).



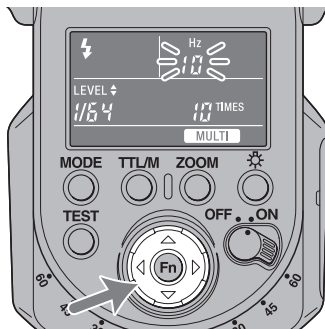
- 1 Naciskając przycisk TTL/M, wyświetli na panelu LCD wskaźnik **MULTI**.



Czynności dodatkowe

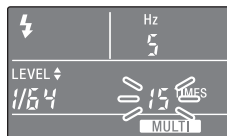
2 Naciśnij przycisk Fn, aby zaczął migać wskaźnik [Hz]. Następnie nastaw częstotliwość błysków przyciskiem Δ lub ∇ .

- Wyświetlana wartość oznacza liczbę błysków na sekundę.
- Do wyboru są następujące częstotliwości błysków:
100, 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1
- Aby przyspieszyć zmiany wartości, przytrzymaj wciśnięty przycisk Δ lub ∇ .



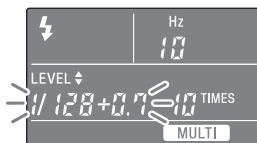
3 Naciśnij przycisk Fn, aby zaczął migać wskaźnik [TIMES]. Następnie nastaw liczbę błysków przyciskiem Δ lub ∇ .

- Do wyboru są następujące liczby błysków:
--, 100, 90, 80, 70, 60, 50, 45, 40, 35, 30, 25, 20, 15, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2
- Aby przyspieszyć zmiany wartości, przytrzymaj wciśnięty przycisk Δ lub ∇ .
- Przy wybranym ustawieniu „--” lampa błyska z wybraną częstotliwością przez cały czas otwarcia migawki.



4 Naciśnij przycisk, aby zaczęło migać wskazanie mocy błysku. Następnie nastaw moc błysków przyciskiem Δ lub ∇ .

- Do wyboru są następujące poziomy mocy:
1/8 → 1/16 → 1/32 → 1/64 → 1/128
- Zmieniając krok poziomu mocy, można wybrać ogółem 13 poziomów mocy.
Szczegóły podano w punkcie „C09 Zmianie kroku nastawiania mocy błysku” na stronie 63.



5 Naciśnij przycisk Fn, aby zakończyć wybieranie ustawień.

6 Nastaw czas otwarcia migawki i przysłonę.

- Czas otwarcia migawki nie może być dłuższy niż liczba błysków (TIME) podzielona przez częstotliwość błysków (Hz).
Przykładowo, jeśli, liczba błysków wynosi 10, a częstotliwość błysków 5, czas otwarcia migawki musi wynosić co najmniej 2 sekundy.

7 Po zakończeniu ładowania lampy błyskowej naciśnij spust migawki, aby wykonać zdjęcie.

- Na panelu LCD widać odległość, z jakiej uzyskuje się właściwą ekspozycję przy użyciu jednej lampy.
- Dla uniknięcia skoków obrazu, podczas zdjęć z błyskiem wielokrotnym zaleca się użycie statywu.
- Kiedy w ustawieniach użytkownika wybrane jest ustawienie [TEST1], po naciśnięciu przycisku TEST lampa błysnie wybraną liczbę razy z wybraną częstotliwością i mocą. Przy ustawieniu [TEST3] lub [TESTM] priorytet ma błysk trzykrotny lub czterosekundowy błysk modelujący.

Czynności dodatkowe

Maksymalna liczba błysków w serii

Maksymalna liczba błysków w serii w trybie błysku wielokrotnego zależy od stanu baterii. Dla orientacji należy się posłużyć poniższą tabelą.

Baterie alkaliczne

Poziom mocy	Częstotliwość błysków (Hz)																		
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	5	5	5	5	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	8	9	10	100*	100*
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	15	20	20	30	45	65	100*	100*	100*
1/32	15	15	15	15	17	17	18	18	20	40	50	65	80	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	32	32	35	37	40	45	75	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	60	60	65	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

100* oznacza „więcej niż 100”.

Akumulatory niklowo-wodorkowe (2100 mAh)

Poziom mocy	Częstotliwość błysków (Hz)																		
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	5	5	5	5	5	5	5	6	6	7	7	8	8	10	10	25	100*	100*	100*
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	20	30	60	75	100*	100*	100*	100*	100*
1/32	17	17	18	18	18	19	20	20	40	80	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	32	33	35	36	40	45	55	95	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	63	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

100* oznacza „więcej niż 100”.

- Maksymalna liczba błysków zależy od rodzaju źródła zasilania i jego stanu.

Tryb bezprzewodowy (WL)

Lampa może pracować w następujących trybach fotografii bezprzewodowej.

[A] Fotografowanie w trybie bezprzewodowym (HVL-F43AM: lampa zdalna)

Lampa wbudowana w aparat pełni rolę sterownika (lampy emitującej światło sterujące), a lampa HVL-F43AM pełni rolę lampy zewnętrznej (znajdującej się z dala od aparatu).

[B] Fotografowanie w trybie bezprzewodowym (HVL-F43AM: sterownik)

Lampa HVL-F43AM pełni rolę sterownika innej lampy zdalnej.

[C] Fotografowanie w trybie bezprzewodowym z użyciem wielu lamp i sterowaniem względną mocą błysku

Kiedy lampa HVL-F43AM pełni rolę sterownika, aparat umożliwiający sterowanie względną mocą błysku umożliwia grupowanie szeregu lamp zewnętrznych i sterowanie względną mocą błysku.



Normalny błysk



Błysk bezprzewodowy [A], [B]



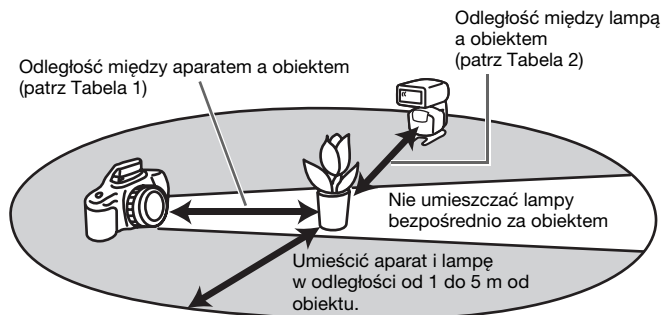
Błysk bezprzewodowy [C]
(Tryb sterowania względną mocą błysku)

Czynności dodatkowe

Zasięg lampy bezprzewodowej

Sygnalem wyzwalającym lampę bezprzewodową jest światło z lampy błyskowej. Planując rozmieszczenie aparatu, lampy i obiektu, należy wziąć pod uwagę następujące kwestie:

- Zdjęcia należy wykonywać w ciemnych pomieszczeniach.
- Zewnętrzna lampę błyskową należy umieścić w polu zaznaczonym na schemacie szarym kolorem.



Odległość aparat – lampa HVL-F43AM – obiekt

	Odległość aparat – obiekt (Tabela 1)	Odległość HVL-F43AM – obiekt (Tabela 2)				
		Inny niż HSS	HSS			
Czas otwarcia migawki	Wszystkie czasy otwarcia migawki	Czas synchronizacji lub dłuższy	1/250 s	1/500 s	1/1000 s	1/2000 s
Przystosona						
2,8	1,4 – 5	1 – 5	1 – 3	1 – 2,1	1 – 1,5	1 – 1,1
4	1 – 5	1 – 5	1 – 2,1	1 – 1,5	1 – 1,1	–
5,6	1 – 5	1 – 5	1 – 1,5	1 – 1,1	–	–

Jednostka: m

- Odległości w powyższej tabeli dotyczą czułości ISO 100. Przy czułości ISO 400 należy je pomnożyć przez 2 (przyjmując maksimum 5 m).
- W trybie lampy bezprzewodowej na panelu LCD nie pojawia się zasięg lampy.

Rozkładanie i składanie dostarczonej minipodstawki

- Minipodstawka jest składana. Przed użyciem trzeba ją otworzyć.

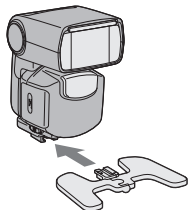


Czynności dodatkowe

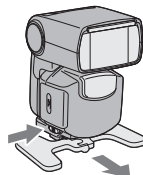
Zakładanie i zdejmowanie minipodstawki

- Kiedy lampa pracuje poza aparatem, należy użyć dostarczonej minipodstawki.

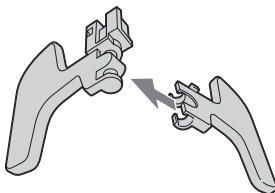
Zakładanie



Zdejmowanie



- Minipodstawka ma otwór pozwalający na jej przymocowanie do statywu. Długość śruby używanego statywu nie może przekraczać 5,5 mm. Statywy ze śrubą dłuższą niż 5,5 mm nie pozwalają na pewne umocowanie minipodstawki, co grozi jej uszkodzeniem.
- W przypadku rozpadnięcia się minipodstawki na dwie części, należy je z powrotem połączyć.



[A] Fotografowanie w trybie bezprzewodowym z użyciem lampy HVL-F43AM jako lampy zdalnej

Należy użyć tylko zewnętrznej lampy błyskowej, wykorzystując światło z wbudowanej lampy jako sygnał.

Wbudowana lampa
błyskowa



HVL-F43AM

- 1 Zainstaluj lampę na aparacie. Włącz lampę i aparat.**
- 2 Przełącz aparat w tryb pracy z lampą bezprzewodową.**

- Sposób przełączania zależy od używanego aparatu. Szczegółowych informacji należy szukać w instrukcji obsługi aparatu.
- Po przełączeniu aparatu w tryb bezprzewodowy lampa również przełącza się w tryb bezprzewodowy, a na panelu LCD widać wskaźnik WL. Do aparatu jest przesyłana informacja o kanale lampy błyskowej.
- Moc błysku można regulować również w trybie bezprzewodowym. Szczegóły podano na stronie 63.

- 3 Zdejmij lampę z aparatu i otwórz wbudowaną lampę błyskową.**

- Upewnij się, że na wyświetlaczu LCD lampy błyskowej wyświetlany jest tryb zdalnego sterowania bezprzewodowego [RMT] lub [RMT2].

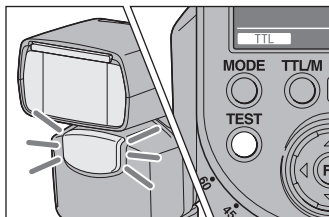
- 4 Odpowiednio umieść aparat i lampę błyskową.**

- Umieść aparat i lampę błyskową w ciemnym miejscu, takim jak wnętrze budynku.
- Szczegóły podano na stronie 44.

Czynności dodatkowe

5 Upewnij się, że wbudowana w aparat lampka błyskowa i lampka zewnętrzna są całkowicie naładowane.

- Wskazanie pełnego naładowania wbudowanej lampki zależy od używanego aparatu. Szczegółowych informacji należy szukać w instrukcji obsługi aparatu.
- Kiedy zewnętrzna lampka pracująca w trybie bezprzewodowym jest całkowicie naładowana, miga światło wspomagające autofokus na jej przodzie, a wskaźnik na przycisku TEST na bursztynowy kolor.



6 Użyj błysku próbnego, aby sprawdzić lampkę.

- Sposób wykonywania błysku próbnego podczas fotografowania w trybie bezprzewodowym zależy od używanego aparatu. Dalszych informacji należy szukać w instrukcji obsługi aparatu.
- Jeśli nie można wykonać błysku próbnego, trzeba zmienić wzajemne położenie aparatu, lampki i obiektu lub obrócić odbiornik bezprzewodowych sygnałów zdalnego sterowania w stronę aparatu.

7 Ponownie upewnij się, że obie lampki są całkowicie naładowane, po czym naciśnij przycisk spustu migawki, aby wykonać zdjęcie.

Wybieranie trybu bezprzewodowego w samej lampie

Po wykonaniu opisanej w punkcie [A] procedury przygotowania lampy bezprzewodowej, przy kolejnym użyciu aparatu z tą samą lampą i bez zmiany kanału bezprzewodowego, tryb bezprzewodowy będzie można wybrać niezależnie w aparacie i lampie.

W aparacie:

Przełącz aparat w tryb pracy z lampą bezprzewodową.

Szczegółowych informacji należy szukać w instrukcji obsługi aparatu.

W lampie błyskowej:

1 Naciskając przycisk TTL/M, wyświetli wskaźnik **TTL** lub **MANUAL**.

- Po wybraniu wariantu **MANUAL** lampa będzie błyskać ze stałą mocą, którą należy wybrać.

2 Naciskając przycisk MODE, wyświetli wskaźnik [WL]. Naciśnij przycisk Fn.

3 Naciskaj przycisk < lub >, aby zaczął migać wskaźnik [RMT] lub [RMT2]. Naciśnij przycisk Fn.

- Upewnij się, że lampa zewnętrzna wykorzystuje ten sam kanał bezprzewodowy co sterownik.
Więcej informacji o ustawieniach kanału bezprzewodowego podano w podrozdziale „Ustawienia użytkownika” (strona 58).

Czynności dodatkowe

[B] Fotografowanie w trybie bezprzewodowym z użyciem lampy HVL-F43AM jako sterownika

Użytkownicy aparatów DSLR-A900, DSLR-A850 i DSLR-A700 mogą używać do fotografowania w trybie bezprzewodowym dwóch lub większej liczby lamp, z których jedna pełni rolę sterownika, a pozostałe — lamp zdalnych. Lampy HVL-F43AM należy używać jako sterownika.

HVL-F43AM



Lampa zewnętrzna

Jeśli rolę lampy zdalnej pełni model HVL-F56AM lub HVL-F36AM, to w przypadku wykonywania zdjęć aparatem DSLR-A900 lub DSLR-A850 należy wybrać w lampie HVL-F43AM tryb sterownika bezprzewodowego [CTRL2] ([CTRL] na wyświetlaczu LCD). Więcej informacji podano w podrozdziale „Ustawienia użytkownika” (parametr C03, strona 61).

1 Przeważ aparat, lampę (sterownik) i lampę (zewnętrzną) w tryb bezprzewodowy.

W aparacie:

Przełącz aparat w tryb pracy z lampą bezprzewodową.

Szczegółowych informacji należy szukać w instrukcji obsługi aparatu.

W sterowniku:

1 Naciskając przycisk MODE, wyświetl wskaźnik [WL]. Naciśnij przycisk Fn.

2 Naciskaj przycisk < lub >, aby zaczął migać wskaźnik [CTRL]. Naciśnij przycisk Fn.

- Pojawi się wskaźnik [CTRL+] lub [CTRL].

W lampie zdalnej:

Wybierz tryb bezprzewodowy, gdy lampa będzie zainstalowana na aparacie. Następnie zdejmij lampę z aparatu. Szczegółowych informacji należy szukać w instrukcji obsługi lampy zewnętrznej. Jeśli rolę lampy zewnętrznej ma pełnić lampa HVL-F43AM, zapoznaj się z opisem ze strony 49 i wybierz tryb zdalny [RMT].

2 Zainstaluj sterownik na aparacie i włącz aparat, sterownik oraz lampę zewnętrzną.

3 Przygotuj aparat do pracy ze sterownikiem i lampą zewnętrzną.

- Szczegóły podano na stronie 44.

4 Upewnij się, że sterownik i lampa są całkowicie naładowane.

- Kiedy zewnętrzna lampa pracująca w trybie bezprzewodowym jest całkowicie naładowana, miga światło wspomagające autofokus na jej przedzie, a wskaźnik na przycisku TEST na bursztynowy kolor.

5 Użyj błysku próbnego, aby sprawdzić lampę.

- Sposób wykonywania błysku próbnego zależy od używanego aparatu. Szczegółowych informacji należy szukać w instrukcji obsługi aparatu.
- Jeśli nie można wykonać błysku próbnego, trzeba zmienić wzajemne położenie aparatu, lampy i obiektu lub obrócić odbiornik bezprzewodowych sygnałów zdalnego sterowania w stronę aparatu. Upewnij się ponadto, że lampa zewnętrzna wykorzystuje ten sam kanał bezprzewodowy co sterownik.

6 Ponownie upewnij się, że sterownik i lampa są całkowicie naładowane, po czym naciśnij przycisk spustu migawki, aby wykonać zdjęcie.

- Nawet jeśli tryb względnej mocy błysku (RATIO) jest wyłączony (OFF), sterownik miga, aby przesłać sygnał.

Czynności dodatkowe

[C] Fotografowanie w trybie bezprzewodowym z użyciem wielu lamp i sterowaniem względną mocą błysku

Użytkownicy aparatów DSLR-A900, DSLR-A850 i DSLR-A700 mogą używać do fotografowania w trybie bezprzewodowym maksymalnie 3 grup lamp, z których jedna pełni rolę sterownika, a pozostałe — lamp zdalnych. Możliwe jest wówczas sterowanie względną mocą błysku.

Sterownik: HVL-F43AM (to urządzenie)

Lampy zdalne: HVL-F58AM, HVL-F43AM (to urządzenie), HVL-F42AM

Lampy te można podzielić na 2 grupy (RMT i RMT2).

HVL-F43AM
(Sterownik)



Lampa zewnętrzna
(RMT)



Lampa zewnętrzna
(RMT2)

- Grupa [RMT] może zawierać dowolną kombinację lamp HVL-F58AM, HVL-F43AM i HVL-F42AM. Grupa [RMT2] może zawierać lampę HVL-F58AM lub HVL-F43AM pracującą w trybie [CTRL1] (CTRL+ na wyświetlaczu LCD).
- Lampa HVL-F42AM używana jako lampa zewnętrzna jest zaliczana do grupy [RMT]. Kiedy lampa HVL-F42AM jest używana jako lampa zdalna w konfiguracji bezprzewodowej z trzema grupami, w roli drugiej lampy zdalnej należy użyć lampy, która może być zaliczona do grupy [RMT2] (lampy HVL-F58AM lub HVL-F43AM).
- Użytkownicy aparatów DSLR-A900 i DSLR-A850 mogą w roli lamp zewnętrznych używać lamp HVL-F56AM i / lub HVL-F36AM. W tym urządzeniu należy wybrać tryb sterownika [CTRL2] ([CTRL] na wyświetlaczu LCD). W tym trybie lampy HVL-F56AM i / lub HVL-F36AM są zaliczane do grupy [RMT], a do sterowania względną mocą błysku 2 grup można użyć lampy HVL-F43AM lub HVL-F58AM pełniącej rolę sterownika. Więcej informacji o ustawieniach trybu sterownika podano w podrozdziale „Ustawienia użytkownika” (parametr C03, strona 61).
- Przy fotografowaniu w trybie bezprzewodowym ze sterowaniem względną mocą błysku wskazanie zasięgu lampy / częstotliwości błysku wielokrotnego / względnej mocy błysku na wyświetlaczu LCD oznacza względne poziomy odniesione do całkowitej mocy błysku.

Przykład:

Przy wskazaniu [4:2:1] lampy z poszczególnych grup błyskają z mocą wynoszącą odpowiednio 4/7, 2/7 i 1/7 całkowitej mocy błysku.



1 Przesław aparat, lampę (sterownik) i lampę (zewnątrzną) w tryb bezprzewodowy.

W aparacie:

Przełącz aparat w tryb pracy z lampą bezprzewodową.

Szczegółowych informacji należy szukać w instrukcji obsługi aparatu.

W sterowniku:

- 1 Naciskając przycisk MODE, wyświetli wskaźnik [WL]. Naciśnij przycisk Fn.**
- 2 Naciskaj przycisk < lub >, aby zaczął migać wskaźniki [CTRL] i [RATIO]. Naciśnij przycisk Fn.**
- 3 Nastaw względną moc błysku przyciskiem Δ lub ∇.**
 - Dostępne są następujące współczynniki (wartości ułamkowe) względnej mocy błysku:
1, 2, 4, 8, 16, --*
* Przy wybranym ustawieniu [--] lampa błyskowa nie błyska.
- 4 Naciskając przycisk < lub >, wybierz współczynniki względnej mocy błysku dla sterownika i zewnętrznych lamp błyskowych (RMT, RMT2). Naciśnij przycisk Fn.**
 - Wybierz współczynnik względnej mocy błysku [--], jeśli chcesz wyłączyć błyski z zewnętrznej lampy (RMT/RMT2) pracującej w trybie [CTRL1] i używanej w połączeniu ze sterownikiem.
- 5 Naciskając przycisk TTL/M, wyświetli wskaźnik**

TTL .

- Przy wybranym ustawieniu **MANUAL** lampa pracuje w trybie ręcznym z regulacją względnej mocy błysku.

Czynności dodatkowe

W lampie zdalnej:

Wybierz tryb bezprzewodowy, gdy lampa będzie zainstalowana na aparacie. Następnie zdejmij lampę z aparatu. Szczegółowych informacji należy szukać w instrukcji obsługi lampy zewnętrznej. Jeśli rolę lampy zewnętrznej ma pełnić lampa HVL-F43AM, zapoznaj się z opisem ze strony 49.

2 Zainstaluj sterownik na aparacie i włącz aparat, sterownik oraz lampę zewnętrzną.

3 Przygotuj aparat do pracy ze sterownikiem i lampą zewnętrzną.

- Szczegóły podano na stronie 44.

4 Upewnij się, że sterownik i lampa są całkowicie naładowane.

- Kiedy zewnętrzna lampa pracująca w trybie bezprzewodowym jest całkowicie naładowana, miga światło wspomagające autofokus na jej przedzie, a wskaźnik na przycisku TEST ma bursztynowy kolor.

5 Użyj błysku próbnego, aby sprawdzić lampę.

- Sposób wykonywania błysku próbnego zależy od używanego aparatu. Dalszych informacji należy szukać w instrukcji obsługi aparatu.
- Jeśli nie można wykonać błysku próbnego, trzeba zmienić wzajemne położenie aparatu, lampy i obiektu lub obrócić odbiornik bezprzewodowych sygnałów zdalnego sterowania w stronę aparatu. Upewnij się ponadto, że lampa zewnętrzna wykorzystuje ten sam kanał bezprzewodowy co sterownik.

6 Ponownie upewnij się, że sterownik i lampa są całkowicie naładowane, po czym naciśnij przycisk spustu migawki, aby wykonać zdjęcie.

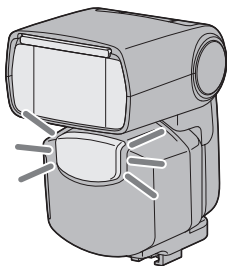
Uwagi o trybie bezprzewodowym

- W trybie bezprzewodowym nie można używać światłomierza błyskowego ani kolorymetru, ponieważ wyłącza się funkcja przedbłysku.
- Błysk próbny w trybie bezprzewodowym jest wykonywany w obecności wybranym trybie błysku próbnego. W trybie [TEST1] lampa błyska raz, a w trybie [TEST3] – trzy razy. W trybie [TESTM] błyski trwają cztery sekundy. Więcej informacji o błyskach próbnym podano w podrozdziale „Ustawienia użytkownika” (strona 58).
- Kąt rozbłysku lampy HVL-F43AM automatycznie zmienia się na właściwy dla ogniskowej 24 mm. Nie zaleca się wyboru ustawień zoomu lampy innych niż 24 mm.
- W trybie bezprzewodowym wyłącza się pomiar ADI. Automatycznie używany jest pomiar błysku P-TTL (strona 25).
- Nie można używać funkcji błysku wielokrotnego.
- Jeśli w pobliżu używana jest inna lampa bezprzewodowa, to w celu uniknięcia zakłóceń można zmienić kanał w ustawieniach użytkownika (strona 58).
- W trybie bezprzewodowym może się zdarzyć omyłkowe wyzwolenie lampy, wywołane przez ładunki statyczne lub zakłócenia elektromagnetyczne. Kiedy lampa błyskowa nie jest używana, należy przyciskiem MODE wyświetlić wskaźnik [⚡].
- W rzadkich przypadkach jasność błysku lampy może być niewłaściwa. Dzieje się tak, gdy sygnał świetlny nie dociera do obiektu itp. ze względu na miejsce instalacji lampy bezprzewodowej. W takim przypadku należy zmienić miejsce instalacji lampy bezprzewodowej lub ustawienie kanału bezprzewodowego (strona 58).
- Możliwe jest równoczesne używanie kilku zdalnych lamp.
- Moc błysku lamp zdalnych pracujących w trybie MANUAL ustawia się w poszczególnych lampach.

Czynności dodatkowe

Światło wspomagające autofokus

Jeśli scena jest słabo oświetlona lub mało kontrastowa, wciśnięcie do połowy spustu migawki w celu automatycznego nastawienia ostrości będzie powodować włączenie się czerwonego światła z przodu lampy. Nosi ono nazwę światła wspomagającego autofokus.

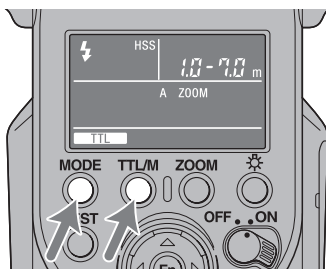


- Światło wspomagające autofokus działa także wówczas, gdy na panelu LCD widać wskaźnik [⚡].
- Kiedy działa światło wspomagające autofokus lampy błyskowej, wyłącza się światło wspomagające autofokus aparatu.
- Światło wspomagające autofokus nie działa przy wybranym ciągłym trybie nastawiania ostrości (ciągłego nastawiania ostrości na poruszający się obiekt).
- Światło wspomagające autofokus może nie działać, gdy używany obiekt ma ponad 300 mm ogniskowej. Po zdjęciu z aparatu lampa nie będzie działać.

Przywracanie standardowych ustawień

Równocześnie, na co najmniej trzy sekundy naciśnij przyciski **MODE** i **TTL/M**.

Przywrócone zostaną standardowe ustawienia większości funkcji lampy.



Czynności dodatkowe

Wariant	Domyślne ustawienie	Strona
Błysk włączony / wyłączony	Włączony (⚡ lub ⚡Auto)	18
Kąt rozblasku (zoom)	Zoom automatyczny (105 mm)	27
Tryb pracy lampy (TTL / M / MULTI)	TTL	35, 39
Błysk bezprzewodowy (WL)	RMT	43
Względna moc błysku	1:1:1	52
Poziom mocy w trybie TTL / M (LEVEL)	1/1	35, 39
Poziom mocy w trybie błysku wielokrotnego (LEVEL)	1/32	39
Częstotliwość w trybie błysku wielokrotnego (Hz)	5	39
Liczba błysków w trybie błysku wielokrotnego (TIMES)	10	39

Ustawienia użytkownika (strona 58) nie ulegają zmianie.

Ustawienia użytkownika

Różne ustawienia lampy można dostosowywać do własnych potrzeb. Możliwa jest regulacja 9 ustawień. (*Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.)

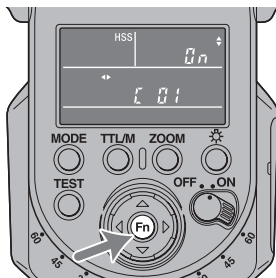
- C01 Ustawienie HSS (włączone / wyłączone)
- C02 Ustawienie kanału bezprzewodowego (1 do 4)
- C03 Ustawienie trybu sterownika bezprzewodowego (1/2)
- C04 Tryby fotografowania, w których można przełączyć lampę w tryb ręczny lub tryb błysku wielokrotnego (tylko tryb M / wszystkie tryby)
- C05 Ustawienie błysku próbnego (jeden raz / 3 razy / 4 sekundy)
- C06 Czas do przełączenia w tryb oszczędzania energii (30 sekund / 3 minuty / 30 minut / brak)
- C07 Czas do przełączenia w tryb oszczędzania energii lampy bezprzewodowej (60 minut / brak)
- C08 Jednostka zasięgu lampy (metry / stopy)
- C09 Krok zmiany mocy błysku (0,3 / 0,5)

Wybieranie ustawień użytkownika

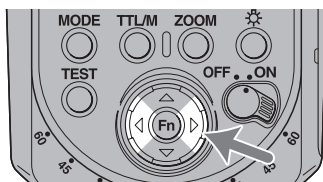
Ustawienia użytkownika zmienia się w opisany poniżej sposób.

1 Kiedy wyłącznik znajduje się w położeniu ON, na co najmniej trzy sekundy naciśnij przycisk Fn.


- Pojawi się pierwszy parametr (ustawienie C01 HSS).



2 Naciskając przycisk < lub > wskaż parametr, którego ustawienie chcesz zmienić.



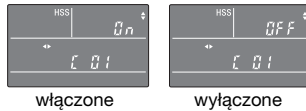
3 Zmień ustawienie przyciskiem Δ lub ▽, po czym naciśnij przycisk Fn.

- Wybieranie ustawień użytkownika jest zakończone, a wyświetlacz LCD powraca do normalnego trybu.
- W przypadku wyboru niestandardowego ustawienia parametru C03, C04, C06 lub C07, na panelu LCD pozostaje widoczny wskaźnik .
- Wybrane ustawienia nie ulegają zmianie nawet po wyłączeniu lampy i wyjęciu baterii.

Czynności dodatkowe

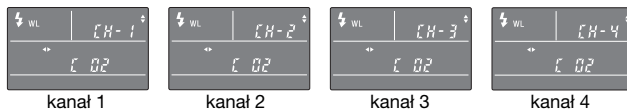
Zmianie ustawień użytkownika

C01 Wybieranie ustawienia synchronizacji z krótkimi czasami migawki



- Ta lampa błyskowa automatycznie przełącza się w tryb synchronizacji z krótkimi czasami migawki, gdy nastawiony czas otwarcia migawki jest krótszy od standardowego czasu. Czas synchronizacji zależy od używanego aparatu. Dalszych informacji o czasie synchronizacji należy szukać w instrukcji obsługi aparatu.
- Zaleca się fotografowanie w jasnych miejscach.
- Funkcji synchronizacji z krótkimi czasami migawki nie można łączyć z fotografowaniem w świetle odbitym.
- Korzystając z funkcji synchronizacji z krótkimi czasami migawki, nie należy używać światłomierza błyskowego ani kolorymetru, ponieważ funkcja ta utrudnia prawidłowy pomiar ekspozycji i kolorystyki.
- Użycie krótkiego czasu migawki powoduje, że lampa ma mniejszy zasięg niż przy normalnym fotografowaniu. Upewnij się, że fotografowany obiekt znajduje się w zasięgu błysku lampy.
- Synchronizacji z krótkimi czasami migawki można także używać przy fotografowaniu w trybie bezprzewodowym.
- Wybór ustawienia [OFF] wyłącza funkcję synchronizacji z krótkimi czasami migawki. Po wyłączeniu funkcji synchronizacji z krótkimi czasami migawki nie można nastawiać czasów migawki krótszych od czasu synchronizacji.

C02 Zmianie ustawienia kanału lampy bezprzewodowej



- Po zmianie kanału załóż lampę błyskową na aparat i do połowy wciśnij spust migawki.

C03 Wybieranie trybu sterowania bezprzewodowego



tryb 1



tryb 2

Kiedy lampa HVL-F43AM jest używana jako sterownik w konfiguracji bezprzewodowej, należy wybrać ustawienie [CTRL1] lub [CTRL2], dobierając je do modeli lamp zdalnych.

W zależności od modelu lampy zdalnej, na wyświetlaczu LCD pojawia się następujący wskaźnik:

- Tryb [CTRL1]: [CTRL+]
Tryb ten należy wybierać, używając jako lampy zewnętrznej tylko lampy HVL-F58AM, HVL-F43AM lub HVL-F42AM.
- Tryb [CTRL2]: [CTRL]
Tryb ten należy wybierać, używając jako lampy zewnętrznej także lampy HVL-F56AM lub HVL-F36AM.

C04 Zmienianie trybów fotografowania, w których można przełączyć lampę w tryb ręczny (M) i tryb błysku wielokrotnego



Tylko tryb M

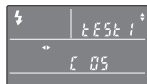


Wszystkie tryby

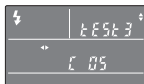
- Przy wybranym ustawieniu [PASM] tryb błysku ręcznego i wielokrotnego można wybrać niezależnie od trybu fotografowania wybranego w aparacie. W trybach pracy aparatu innych niż M mogą wystąpić trudności z uzyskaniem właściwej ekspozycji zdjęć. Z tego względu zaleca się użycie trybu M.
- Przy wybranym ustawieniu [PASM] tryb błysku ręcznego pozostanie aktywny nawet po zmianie trybu pracy aparatu na A (automatyczny).

Czynności dodatkowe

C05 Zmianianie trybu błysku próbnego



jeden raz



3 razy



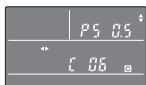
4 sekundy

[TEST1] : jeden błysk o zadanej mocy.

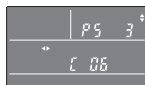
[TEST3] : trzy błyski w określonych odstępach czasu.

[TESTM] : błyski o określonej częstotliwości, trwające cztery sekundy.

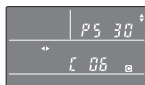
C06 Zmianianie czasu do przełączenia w tryb energooszczędny



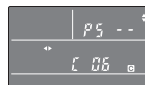
30 sekund



3 minuty



30 minut



brak

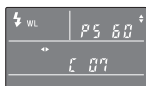
[PS 0.5] : przełączanie w tryb energooszczędny po 30 sekundach.

[PS 3] : przełączanie w tryb energooszczędny po 3 minutach.

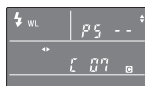
[PS 30] : przełączanie w tryb energooszczędny po 30 minutach.

[PS --] : wyłączenie trybu energooszczędnego.

C07 Zmianianie czasu do przełączenia w tryb energooszczędny przy korzystaniu z lampy bezprzewodowej



60 minut

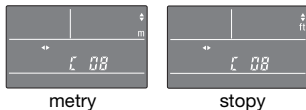


brak

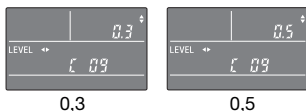
[PS 60] : przełączanie w tryb energooszczędny po 60 minutach.

[PS --] : wyłączenie trybu energooszczędnego.

C08 Zmianianie jednostki zasięgu lampy



C09 Zmianianie kroku nastawiania mocy błysku



[0.3]: zmienianie mocy błysku co 0,3 EV

[0.5]: zmienianie mocy błysku co 0,5 EV

Wskaźanie poziomu mocy

W zależności od wybranego kroku nastawiania mocy błysku poziomy mocy zmieniają się w pokazany poniżej sposób.

Przy ustawieniu [0.3]

Przycisk ▽

1/1 → 1/1(-0.3) → 1/1(-0.7) → 1/2 → 1/2(-0.3) ... 1/64(-0.3) → 1/64(-0.7) → 1/128

Przycisk △

1/1 ← 1/2(+0.7) ← 1/2(+0.3) ← 1/2 ← 1/4(+0.7) ... 1/128(+0.7) ← 1/128(+0.3) ← 1/128

Przy ustawieniu [0.5]

Przycisk ▽

1/1 → 1/1(-0.5) → 1/2 → 1/2(-0.5) ... 1/64 → 1/64(-0.5) → 1/128

Przycisk △

1/1 ← 1/2(+0.5) ← 1/2 ← 1/4(+0.5) ... 1/64 ← 1/128(+0.5) ← 1/128

Wskaźanie poziomu mocy zależy czasami od użytego przycisku (△ / ▽), mimo że faktyczny poziom jest taki sam.

Przykład:

1/1(-0.7) jest identyczny z 1/2(+0.3).

1/1(-0.5) jest identyczny z 1/2(+0.5).

Czynności dodatkowe

Uwagi eksploatacyjne

Podczas zdjęć

- Lampa błyskowa wytwarza silne światło. Nie należy jej używać bezpośrednio przed oczami.
- Aby nie dopuścić do przegrzania lampy i pogorszenia stanu aparatu i lampy, nie wykonywać w krótkim czasie 20 błysków (40 błysków, gdy moc błysku wynosi 1/32).
Jeśli lampa w krótkim czasie wykona maksymalną liczbę błysków, przerwać jej użycie i zaczekać co najmniej 10 minut na jej ostygnięcie.
- Nie używać lampy z obróconą głowicą blisko osób. Światło z lampy może spowodować uszkodzenie wzroku, a gorący palnik grozi poparzeniem.
- Uważać, aby przy obracaniu głowicy lampy nie przyciąć sobie palców ruchomymi częściami.
- Lampa błyskowa nie jest wodoodporna. Korzystając z niej nad morzem itp., należy chronić ją przed kontaktem z wodą i piaskiem. Kontakt z wodą, piaskiem, pyłem lub solą grozi awarią.
- Zamykając drzwiczki komory na baterie, należy je starannie docisnąć i przesunąć. Uważać, aby przy zamykaniu drzwiczek komory na baterie nie przyciąć sobie palców.

Baterie

- Zapas energii wskazywany na panelu LCD może być mniejszy od faktycznego. Zależy to od temperatury i warunków przechowywania. Właściwe wskazanie stanu powinno się pojawić po kilkakrotnym użyciu lampy.
- Akumulatory niklowo-wodorkowe mogą nagle utracić wydajność. Jeśli zacznie migać wskaźnik wyczerpania baterii albo lampa błyskowa przestanie działać w czasie fotografowania, należy wymienić lub naładować akumulatory.
- Częstotliwość i liczba błysków przy zasilaniu lampy z nowych baterii mogą się różnić od podanych. Zależy to od czasu, jaki upłynął od wyprodukowania baterii.
- Przed wymianą baterii należy wyłączyć lampę i odczekać kilka minut. Niektóre rodzaje baterii mogą się mocno nagrzewać. Zachować ostrożność przy ich wyjmowaniu.
- Jeśli aparat nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie i zadbać o odpowiednie warunki ich przechowywania.

Temperatura

- Lampa błyskowa jest przeznaczona do pracy w temperaturze od 0 do 40 °C.
- Nie narażać lampy błyskowej na bardzo wysokie temperatury (np. w samochodzie zaparkowanym w słońcu) ani dużą wilgotność.
- Aby uniknąć skroplenia na lampie pary wodnej, przed jej przeniesieniem z zimnego do ciepłego miejsca należy włożyć lampę do torebki foliowej i szczelnie zamknąć torebkę. Przed wyjęciem lampy z torebki poczekać, aż osiągnie ona temperaturę pokojową.
- W niskich temperaturach zmniejsza się wydajność baterii. Podczas zdjęć w niskiej temperaturze przechowywać aparat i zapasowe baterie w ciepłej kieszeni blisko ciała. Przy niskiej temperaturze wskaźnik wyładowania baterii może migać nawet wówczas, gdy baterie nie są zupełnie wyładowane. Po ogrzaniu do normalnej temperatury baterie odzyskują część energii.

Informacje dodatkowe

Konserwacja

Zdejmij urządzenie z aparatu. Oczyszczyć lampę błyskową suchą, miękką ściereczką. Jeśli lampa stykała się z piaskiem, wycieranie uszkodzi jej powierzchnię i dlatego do czyszczenia należy użyć gruszki z pędzelkiem. Trudne do usunięcia plamy można usunąć ściereczką lekko zwilżoną roztworem łagodnego środka myjącego, po czym wytrzeć urządzenie suchą, miękką ściereczką. Nie używać żadnych rozpuszczalników (benzyny, rozcieńczalnika itp.), gdyż mogą one uszkodzić wykończenie powierzchni.

Dane techniczne

Liczba przewodnia

Normalny błysk (ISO100)

Błysk ręczny / Format 35 mm

Poziom mocy	Ustawienia kąta rozbylsku (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	23	24	25	30	35	43
1/2	9,2	16,3	17,0	17,7	21,2	24,7	30,4
1/4	6,5	11,5	12,0	12,5	15,0	17,5	21,5
1/8	4,6	8,1	8,5	8,8	10,6	12,4	15,2
1/16	3,3	5,8	6,0	6,3	7,5	8,8	10,8
1/32	2,3	4,1	4,2	4,4	5,3	6,2	7,6
1/64	1,6	2,9	3,0	3,1	3,8	4,4	5,4
1/128	1,1	2,0	2,1	2,2	2,7	3,1	3,8

*Kiedy jest używany dyfuzor szerokokątny.

Format APS-C

Poziom mocy	Ustawienia kąta rozbylsku (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	24	25	30	35	41	43
1/2	9,2	17,0	17,7	21,2	24,7	29,0	30,4
1/4	6,5	12,0	12,5	15,0	17,5	20,5	21,5
1/8	4,6	8,5	8,8	10,6	12,4	14,5	15,2
1/16	3,3	6,0	6,3	7,5	8,8	10,3	10,8
1/32	2,3	4,2	4,4	5,3	6,2	7,2	7,6
1/64	1,6	3,0	3,1	3,8	4,4	5,1	5,4
1/128	1,1	2,1	2,2	2,7	3,1	3,6	3,8

*Kiedy jest używany dyfuzor szerokokątny.

Informacje dodatkowe

Błysk HSS (ISO100)

Błysk ręczny / Format 35 mm

Czas otwarcia migawki	Ustawienia kąta rozbłysku (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	5,0	8,4	9,1	9,9	10,8	14,0	16,7
1/500	3,5	5,9	6,4	7,0	7,7	9,9	11,8
1/1000	2,5	4,2	4,6	5,0	5,4	7,0	8,4
1/2000	1,8	3,0	3,2	3,5	3,8	5,0	5,9
1/4000	1,2	2,1	2,3	2,5	2,7	3,5	4,2
1/8000	0,9	1,5	1,6	1,8	1,9	2,5	3,0
1/12000	0,6	1,0	1,1	1,2	1,4	1,8	2,1

*Kiedy jest używany dyfuzor szerokokątny.

Format APS-C

Czas otwarcia migawki	Ustawienia kąta rozbłysku (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	5,0	9,1	9,9	10,8	14,0	15,3	16,7
1/500	3,5	6,4	7,0	7,7	9,9	10,8	11,8
1/1000	2,5	4,6	5,0	5,4	7,0	7,7	8,4
1/2000	1,8	3,2	3,5	3,8	5,0	5,4	5,9
1/4000	1,2	2,3	2,5	2,7	3,5	3,8	4,2
1/8000	0,9	1,6	1,8	1,9	2,5	2,7	3,0
1/12000	0,6	1,1	1,2	1,4	1,8	1,9	2,1

*Kiedy jest używany dyfuzor szerokokątny.

Częstotliwość / Liczba cykli

	Baterie alkaliczne	Akumulatory niklo-wodorkowe (2100 mAh)
Częstotliwość (s)	Okolo 0,1 – 2,9	Okolo 0,1 – 2,2
Liczba cykli	Okolo 200 lub więcej	Okolo 250 lub więcej

- Liczba cykli to przybliżona liczba możliwych ładowań lampy zasilanej z nowych baterii przed ich całkowitym wyładowaniem.

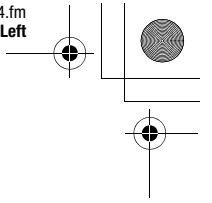
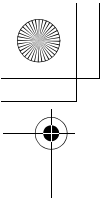
Wydajność przy pracy ciągłej	40 błysków przy 10 błyskach na sekundę (Normalna praca, moc błysku 1/32, 105 mm, akumulator niklo-wodorkowy)
Światło wspomagające autofokus	Automatyczne przy małym kontraście i jasności Zasięg (dla obiektywu 50 mm założonego na lustrzankę DSLR-A700) Strefa centralna: 0,5 do 6 m Strefy brzegowe: 0,5 do 3 m
Sterowanie błyskiem	Sterowanie błyskiem z użyciem przedbłysku, bezpośredni pomiar TTL
Wymiary (w przybliżeniu)	75 × 129 × 87 mm (szer. × wys. × gł.)
Waga (w przybliżeniu)	340 g (bez baterii)
Zasilanie	Napięcie stałe 6 V
Zalecane baterie	Cztery baterie alkaliczne LR6 Cztery akumulatory niklo-wodorkowe R6 (Ni-MH)
Dostarczane wyposażenie	Lampa błyskowa (1 szt.), minipodstawa (1 szt.), pokrowiec (1 szt.), Zestaw drukowanej dokumentacji

Funkcje opisane w niniejszej instrukcji były testowane w warunkach testowych w naszej firmie.

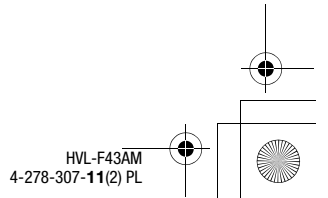
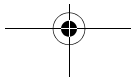
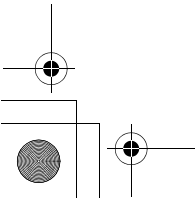
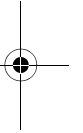
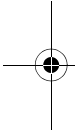
Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie.

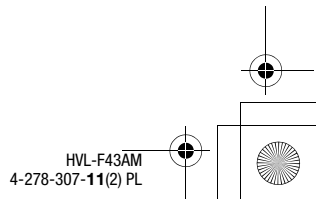
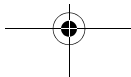
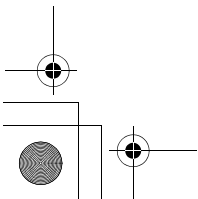
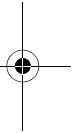
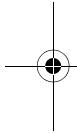
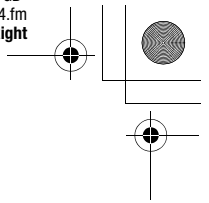
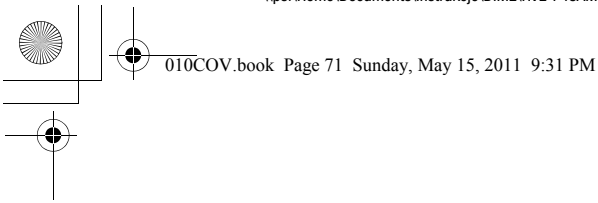
Znak handlowy

 jest znakiem handlowym Sony Corporation.



NOTATKI







<http://www.sony.net/>

© 2011 Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

PL



Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z własnymi systemami zbierania odpadów)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usunięcie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.